

---

---

**3rd Session, 60th Legislature  
New Brunswick  
2 Charles III, 2023-2024**

---

---

---

---

**3<sup>e</sup> session, 60<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
2 Charles III, 2023-2024**

---

---

## **BILL**

# **13**

**An Act to Amend the  
Executive Council Act**

Read first time: October 31, 2023

Read second time:

Committee:

Read third time:

---

---

**HON. GLEN SAVOIE**

---

---

## **PROJET DE LOI**

# **13**

**Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif**

Première lecture : le 31 octobre 2023

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

---

---

**L'HON. GLEN SAVOIE**

---

---



**BILL 13**

**PROJET DE LOI 13**

**An Act to Amend the  
Executive Council Act**

**Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif**

His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

**PART 1**

**PARTIE 1**

**AMENDMENTS DEALING WITH THE  
MINISTER OF LOCAL GOVERNMENT**

**MODIFICATIONS CONCERNANT LE MINISTRE  
DES GOUVERNEMENTS LOCAUX**

*Executive Council Act*

*Loi sur le Conseil exécutif*

**1** *Section 2 of the Executive Council Act, chapter 152 of the Revised Statutes, 2011, is repealed and the following is substituted:*

**1** *L'article 2 de la Loi sur le Conseil exécutif, chapitre 152 des Lois révisées de 2011, est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**2** Under the Great Seal of the Province, the Lieutenant-Governor in Council may appoint from among the members of the Executive Council the following Ministers who shall hold office during pleasure: a President of the Executive Council, a Minister of Aboriginal Affairs, a Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, a Minister of Education and Early Childhood Development, a Minister of Environment and Climate Change, a Minister of Finance and Treasury Board, a Minister of Health, a Minister of Justice who shall also be Attorney General, a Minister of Local Government, a Minister of Natural Resources and Energy Development, a Minister of Post-Secondary Education, Training and Labour, a Minister of Public Safety, a Minister of Service New Brunswick, a Minister of Social Development, a Minister of Tourism, Heritage and Culture, and a Minister of Transportation and Infrastructure.

**2** Sous le grand sceau de la province, le lieutenant-gouverneur en conseil peut nommer, parmi les membres du Conseil exécutif, les ministres ci-dessous, lesquels exercent leurs fonctions à titre amovible : le président du Conseil exécutif, le ministre des Affaires autochtones, le ministre de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, le ministre du Développement social, le ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, le ministre de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, le ministre de l'Environnement et du Changement climatique, le ministre des Finances et du Conseil du Trésor, le ministre des Gouvernements locaux, le ministre de la Justice qui est également procureur général, le ministre des Ressources naturelles et du Développement de l'énergie, le ministre de la Santé, le ministre de la Sécurité publique, le ministre de Services Nouveau-Brunswick, le ministre du Tourisme, du Patri-

moine et de la Culture et le ministre des Transports et de l'Infrastructure.

## TRANSITIONAL PROVISIONS

### References to Minister

*2 When in an Act other than this Act or in any regulation, rule, order, by-law, agreement or other instrument or document, reference is made to the Minister of Local Government and Local Governance Reform, it shall be read, unless the context otherwise requires, as a reference to the Minister of Local Government.*

### Confirmation and ratification

*3(1) Any act or thing done from June 27, 2023, to the date of the enactment of this section, both dates inclusive, by the Minister of Local Government in the exercise or performance or intended exercise or performance of any right, power, duty, function, responsibility or authority transferred to, vested in or imposed on that Minister with respect to any Act, or any particular matter or thing under the administration, supervision or control of that Minister,*

*(a) shall be deemed to have been done by a person validly appointed to exercise or perform the right, power, duty, function, responsibility or authority transferred to, vested in or imposed on that Minister,*

*(b) shall be deemed to constitute a valid exercise or performance of the right, power, duty, function, responsibility or authority transferred to, vested in or imposed on that Minister, and*

*(c) is confirmed and ratified.*

*3(2) Nothing in paragraphs (1)(a) and (b) shall be taken as providing any indication that any right, power, duty, function, responsibility or authority transferred to, vested in or imposed on the Minister of Local Government was not validly exercised or performed.*

### Immunity

*4 No action, application or any other proceeding to question or in which is questioned the validity of the appointment of the Minister referred to in subsection 3(1) or the authority of that Minister to act in that capacity lies or shall be instituted against*

## DISPOSITIONS TRANSITOIRES

### Renvois au ministre

*2 Sauf indication contraire du contexte, les renvois au ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale dans une loi autre que la présente loi ou dans un règlement, une règle, une ordonnance, un ordre, un décret, un arrêté, un accord ou un autre instrument ou document s'entendent comme des renvois au ministre des Gouvernements locaux.*

### Confirmation et ratification

*3(1) Tout acte ou toute mesure qu'accomplit, entre le 27 juin 2023 et la date d'édiction du présent article inclusivement, le ministre des Gouvernements locaux dans l'exécution ou l'exercice effectif ou censé tel d'un droit, d'une attribution, d'une obligation, d'une responsabilité ou d'une autorité qui lui a été transmis, conféré ou imposé relativement ou bien à une loi, ou bien à une question ou à une mesure donnée relevant de son administration, de sa surveillance ou de son contrôle :*

*a) est réputé avoir été accompli par une personne valablement nommée pour assurer pareil exercice ou exécution;*

*b) est réputé constituer l'exécution ou l'exercice valide de ce droit, de cette attribution, de cette obligation, de cette responsabilité ou de cette autorité;*

*c) est confirmé et ratifié.*

*3(2) Rien aux alinéas (1)a) et b) ne peut être interprété comme indiquant qu'un droit, une attribution, une obligation, une responsabilité ou une autorité transmis, conféré ou imposé au ministre des Gouvernements locaux n'a pas été valablement exercé ni exécuté.*

### Immunité

*4 Bénéficient de l'immunité de poursuite engagée par voie d'action ou autre instance qui met en question ou dans laquelle est contestée la validité soit de la nomination du ministre visé au paragraphe 3(1), soit de son autorité de se prévaloir de cette qualité les per-*

*sonnes ci-dessous énumérées, à la condition qu'elles aient agi de bonne foi en l'occurrence :*

(a) *the Crown in right of the Province,*

a) *la Couronne du chef de la province;*

(b) *the Minister, with respect to any act or thing done from June 27, 2023, to the date of the enactment of this section, both dates inclusive, by that Minister in the exercise or performance or intended exercise or performance of any right, power, duty, function, responsibility or authority transferred to, vested in or imposed on that Minister with respect to any Act, or any particular matter or thing under the administration, supervision or control of that Minister, or*

b) *le ministre à l'égard de tout acte ou de toute mesure qu'il accomplit, entre le 27 juin 2023 et la date d'édiction du présent article inclusivement, dans l'exécution ou l'exercice effectif ou censé tel d'un droit, d'une attribution, d'une obligation, d'une responsabilité ou d'une autorité qui lui a été transmis, conféré ou imposé relativement ou bien à une loi, ou bien à une question ou à une mesure donnée relevant de son administration, de sa surveillance ou de son contrôle;*

(c) *any other person appointed, assigned, designated or requested to assist that Minister regarding the administration, supervision or enforcement of any Act with respect to which any right, power, duty, function, responsibility or authority is transferred to, vested in or imposed on that Minister, regarding a particular matter or thing under the administration, supervision or control of that Minister, with respect to any act or thing done, within the meaning of this paragraph, by the other person,*

c) *toute autre personne chargée, à quelque titre que ce soit, d'assister ce ministre à l'égard soit de l'application, de la surveillance ou de l'exécution de toute loi relativement à laquelle un droit, une attribution, une obligation, une responsabilité ou une autorité lui est transmis, conféré ou imposé, soit d'une question ou d'une mesure donnée relevant de son administration, de sa surveillance ou de son contrôle relativement à tout acte ou à toute mesure qu'elle a accomplis au sens du présent alinéa.*

*if the Minister or other person acted in good faith in doing the act or thing.*

**CONSEQUENTIAL AMENDMENTS**

**MODIFICATIONS CORRÉLATIVES**

*Agricultural Land Protection and Development Act*

*Loi sur la protection et l'aménagement du territoire agricole*

5(1) *Section 1 of the Agricultural Land Protection and Development Act, chapter A-5.11 of the Acts of New Brunswick, 1996, is amended in the definition "local government" by striking out "Minister of Local Government and Local Governance Reform" and substituting "Minister of Local Government".*

5(1) *L'article 1 de la Loi sur la protection et l'aménagement du territoire agricole, chapitre A-5.11 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1996, est modifié à la définition de « gouvernement local » par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

5(2) *Section 11 of the Act is amended by striking out "Minister of Local Government and Local Governance Reform" and substituting "Minister of Local Government".*

5(2) *L'article 11 de la Loi est modifié par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

*Agriculture Appeal Board Act*

*Loi sur la Commission d'appel du secteur agricole*

6 *Paragraph 2(2)(a) of the Agriculture Appeal Board Act, section 1 of chapter 28 of the Acts of New Brunswick, 2016, is amended by striking out "Minister of Local Government and Local Governance Reform" and substituting "Minister of Local Government".*

6 *L'alinéa 2(2)a) de la Loi sur la Commission d'appel du secteur agricole, article 1 du chapitre 28 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2016, est modifié par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux*

*et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

**Assessment Act**

**7** *Clause 29(1.2)(a)(ii)(B) of the Assessment Act, chapter A-14 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.*

**Loi sur l'évaluation**

**7** *La division 29(1.2)a(ii)B de la Loi sur l'évaluation, chapitre A-14 des Lois révisées de 1973, est modifiée par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

**Assessment and Planning Appeal Board Act**

**8** *Section 1 of the Assessment and Planning Appeal Board Act, chapter 114 of the Revised Statutes, 2011, is amended in the definition “Minister” by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.*

**Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme**

**8** *L'article 1 de la Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme, chapitre 114 des Lois révisées de 2011, est modifié à la définition de « ministre » par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

**Business Improvement Areas Act**

**9** *Section 1 of the Business Improvement Areas Act, chapter 102 of the Revised Statutes, 2014, is amended in the definition “Minister” by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.*

**Loi sur les zones d'amélioration des affaires**

**9** *L'article 1 de la Loi sur les zones d'amélioration des affaires, chapitre 102 des Lois révisées de 2014, est modifié à la définition de « ministre » par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

**Cemetery Companies Act**

**10** *Subparagraph 5(1)(c)(iii) of the Cemetery Companies Act, chapter C-1 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.*

**Loi sur les compagnies de cimetière**

**10** *Le sous-alinéa 5(1)c(iii) de la Loi sur les compagnies de cimetière, chapitre C-1 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

**Regulation under the Cemetery Companies Act**

**11** *New Brunswick Regulation 94-129 under the Cemetery Companies Act is amended*

**Règlement pris en vertu de la Loi sur les compagnies de cimetière**

**11** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 94-129 pris en vertu de la Loi sur les compagnies de cimetière est modifié*

*(a) in section 12*

*(i) in subparagraph (4)(b)(v) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;*

*a) à l'article 12,*

*(i) au sous-alinéa (4)b(v), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;*

(ii) in subparagraph (5)(b)(v) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;

(b) in subparagraph 13(3)(b)(v) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.

**Regulation under the Clean Environment Act**

**12 New Brunswick Regulation 2008-54 under the Clean Environment Act is amended**

(a) in the heading “Duties of brand owner with respect to the Minister of Local Government and Local Governance Reform, regional service commissions and local governments” preceding section 50.54 by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;

(b) in paragraph 50.54(a) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;

(c) in paragraph 50.58(b) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.

**Regulation under the Combat Sport Act**

**13 Paragraph 3(4)(b) of New Brunswick Regulation 2014-131 under the Combat Sport Act is amended by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

**Community Funding Act**

**14 Section 1 of the Community Funding Act, section 1 of chapter 40 of the Acts of New Brunswick, 2022, is amended in the definition “Minister” by striking out “Minister of Local Government and Local Governance**

(ii) au sous-alinéa (5)b(v), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;

b) au sous-alinéa 13(3)b(v), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».

**Règlement pris en vertu de la Loi sur l’assainissement de l’environnement**

**12 Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2008-54 pris en vertu de la Loi sur l’assainissement de l’environnement est modifié**

a) à la rubrique « Devoirs du propriétaire de marque à l’égard du ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale, des commissions de services régionaux et des gouvernements locaux » qui précède l’article 50.54, par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;

b) à l’alinéa 50.54a), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;

c) à l’alinéa 50.58b), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».

**Règlement pris en vertu de la Loi sur les sports de combat**

**13 L’alinéa 3(4)b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 2014-131 pris en vertu de la Loi sur les sports de combat est modifié par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

**Loi sur le financement communautaire**

**14 L’article 1 de la Loi sur le financement communautaire, article 1 du chapitre 40 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2022, est modifié à la définition de « ministre » par la suppression de « ministre des Gou-**

**Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

#### **Community Planning Act**

**15(1) Subsection 1(1) of the Community Planning Act, chapter 19 of the Acts of New Brunswick, 2017, is amended in the definition “Minister” by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

**15(2) Section 87 of the Act is amended**

**(a) in subsection (2)**

**(i) in paragraph (b) in the portion preceding subparagraph (i) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;**

**(ii) in paragraph (d) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;**

**(b) in subsection (2.1) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

#### **Control of Municipalities Act**

**16 Section 1 of the Control of Municipalities Act, chapter C-20 of the Revised Statutes, 1973, is amended in the definition “Minister” by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

#### **Evidence Act**

**17(1) Section 88 of the Evidence Act, chapter E-11 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

**17(2) Section 89 of the Act is amended by striking out “Minister of Local Government and Local Governance**

**vernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

#### **Loi sur l’urbanisme**

**15(1) Le paragraphe 1(1) de la Loi sur l’urbanisme, chapitre 19 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2017, est modifié à la définition de « ministre » par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

**15(2) L’article 87 de la Loi est modifié**

**a) au paragraphe (2),**

**(i) à l’alinéa b), au passage qui précède le sous-alinéa (i), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;**

**(ii) à l’alinéa d), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;**

**b) au paragraphe (2.1), au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

#### **Loi sur le contrôle des municipalités**

**16 L’article 1 de la Loi sur le contrôle des municipalités, chapitre C-20 des Lois révisées de 1973, est modifié à la définition de « Ministre » par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

#### **Loi sur la preuve**

**17(1) L’article 88 de la Loi sur la preuve, chapitre E-11 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

**17(2) L’article 89 de la Loi est modifié par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de**



**Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

**17(3) Section 90 of the Act is amended**

**(a) in subsection (1) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;**

**(b) in subsection (2) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

**Firefighters’ Compensation Act**

**18(1) Paragraph 45(6)(b) of the Firefighters’ Compensation Act, chapter F-12.5 of the Acts of New Brunswick, 2009, is amended by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

**18(2) Paragraph 47(5)(b) of the Act is amended by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

**18(3) Section 54 of the Act is amended**

**(a) in subsection (1) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;**

**(b) in subsection (2) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

**18(4) Subsection 55(1) of the Act is amended by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

**18(5) Subsection 59(2) of the Act is amended by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

**la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

**17(3) L’article 90 de la Loi est modifié**

**a) au paragraphe (1), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;**

**b) au paragraphe (2), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

**Loi sur l’indemnisation des pompiers**

**18(1) L’alinéa 45(6)b) de la Loi sur l’indemnisation des pompiers, chapitre F-12.5 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2009, est modifié par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

**18(2) L’alinéa 47(5)b) de la Loi est modifié par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

**18(3) L’article 54 de la Loi est modifié**

**a) au paragraphe (1), au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;**

**b) au paragraphe (2), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

**18(4) Le paragraphe 55(1) de la Loi est modifié par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

**18(5) Le paragraphe 59(2) de la Loi est modifié par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

**Highway Act**

**19** Section 58 of the Highway Act, chapter H-5 of the Revised Statutes, 1973, is amended in the definition “Minister” by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.

**Local Governance Act**

**20** Subsection 1(1) of the Local Governance Act, chapter 18 of the Acts of New Brunswick, 2017, is amended in the definition “Minister” by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.

**Local Governance Commission Act**

**21(1)** Section 1 of the Local Governance Commission Act, chapter 18 of the Acts of New Brunswick, 2023, is amended in the definition “Minister” by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.

**21(2)** Paragraph 89(2)(b) of the Act is amended by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.

**Regulation under An Act Respecting Local Governance Reform**

**22** Section 2 of New Brunswick Regulation 2023-36 under An Act Respecting Local Governance Reform is amended in the definition “Minister” by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.

**Municipal Capital Borrowing Act**

**23** Section 1 of the Municipal Capital Borrowing Act, chapter M-20 of the Revised Statutes, 1973, is amended in the definition “Minister” by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.

**Loi sur la voirie**

**19** L'article 58 de la Loi sur la voirie, chapitre H-5 des Lois révisées de 1973, est modifié à la définition de « Ministre » par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».

**Loi sur la gouvernance locale**

**20** Le paragraphe 1(1) de la Loi sur la gouvernance locale, chapitre 18 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2017, est modifié à la définition de « ministre » par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».

**Loi sur la Commission de la gouvernance locale**

**21(1)** L'article 1 de la Loi sur la Commission de la gouvernance locale, chapitre 18 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2023, est modifié à la définition de « ministre » par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».

**21(2)** L'alinéa 89(2)b) de la Loi est modifié par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».

**Règlement pris en vertu de la Loi concernant la réforme de la gouvernance locale**

**22** L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2023-36 pris en vertu de la Loi concernant la réforme de la gouvernance locale est modifié à la définition de « ministre » par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».

**Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités**

**23** L'article 1 de la Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités, chapitre M-20 des Lois révisées de 1973, est modifié à la définition de « Ministre » par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».

***Municipal Debentures Act***

**24** *Section 1 of the Municipal Debentures Act, chapter M-21 of the Revised Statutes, 1973, is amended in the definition “Minister” by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.*

***Municipal Elections Act***

**25** *Subsection 57.2(5) of the Municipal Elections Act, chapter M-21.01 of the Acts of New Brunswick, 1979, is amended*

*(a) in paragraph (a) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;*

*(b) in paragraph (b) of the English version by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.*

***New Brunswick Municipal Finance Corporation Act***

**26(1)** *Section 14 of the New Brunswick Municipal Finance Corporation Act, chapter N-6.2 of the Acts of New Brunswick, 1982, is amended*

*(a) in subsection (1) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;*

*(b) in subsection (2) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;*

*(c) in subsection (3) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;*

*(d) in subsection (4) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” wherever it appears and substituting “Minister of Local Government”.*

***Loi sur les débetures émises par les municipalités***

**24** *L’article 1 de la Loi sur les débetures émises par les municipalités, chapitre M-21 des Lois révisées de 1973, est modifié à la définition de « Ministre » par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

***Loi sur les élections municipales***

**25** *Le paragraphe 57.2(5) de la Loi sur les élections municipales, chapitre M-21.01 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1979, est modifié*

*a) à l’alinéa a), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;*

*b) à l’alinéa (b) de la version anglaise, par la suppression de « Minister of Local Government and Local Governance Reform » et son remplacement par « Minister of Local Government ».*

***Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick***

**26(1)** *L’article 14 de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, chapitre N-6.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1982, est modifié*

*a) au paragraphe (1), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;*

*b) au paragraphe (2), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;*

*c) au paragraphe (3), au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;*

*d) au paragraphe (4), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » dans toutes ses occurrences et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

26(2) *Subsection 16(4) of the Act is amended by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.*

**Police Act**

27(1) *Paragraph 17.05(2)(b) of the Police Act, chapter P-9.2 of the Acts of New Brunswick, 1977, is amended by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.*

27(2) *Section 17.06 of the Act is amended*

(a) *in subsection (3) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;*

(b) *in subsection (4) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.*

27(3) *Paragraph 17.2(3)(b) of the Act is amended by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.*

27(4) *Section 17.4 of the Act is amended*

(a) *in subsection (3) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;*

(b) *in subsection (4) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.*

**Real Property Tax Act**

28(1) *Subsection 4(1) of the Real Property Tax Act, chapter R-2 of the Revised Statutes, 1973, is amended*

(a) *in the portion preceding paragraph (a) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;*

26(2) *Le paragraphe 16(4) de la Loi est modifié par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

**Loi sur la police**

27(1) *L’alinéa 17.05(2)b) de la Loi sur la police, chapitre P-9.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1977, est modifié par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

27(2) *L’article 17.06 de la Loi est modifié*

a) *au paragraphe (3), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;*

b) *au paragraphe (4), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

27(3) *L’alinéa 17.2(3)b) de la Loi est modifié par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

27(4) *L’article 17.4 de la Loi est modifié*

a) *au paragraphe (3), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;*

b) *au paragraphe (4), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

**Loi sur l’impôt foncier**

28(1) *Le paragraphe 4(1) de la Loi sur l’impôt foncier, chapitre R-2 des Lois révisées de 1973, est modifié*

a) *au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;*

(b) in paragraph (b) of the English version by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.

**28(2) Section 5 of the Act is amended**

(a) in subsection (2)

(i) in paragraph (c) in the portion preceding subparagraph (i) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;

(ii) in paragraph (d) in the portion preceding subparagraph (i) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”;

(b) in subsection (10) by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.

**28(3) Paragraph 5.01(3)(e) of the Act is amended by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

**Regional Service Delivery Act**

**29 Section 1 of the Regional Service Delivery Act, chapter 37 of the Acts of New Brunswick, 2012, is amended in the definition “Minister” by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

**Right to Information and Protection of Privacy Act**

**30 Section 1 of the Right to Information and Protection of Privacy Act, chapter R-10.6 of the Acts of New Brunswick, 2009, is amended in paragraph (i) of the definition “head” by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.**

b) à l’alinéa (b) de la version anglaise, par la suppression de « Minister of Local Government and Local Governance Reform » et son remplacement par « Minister of Local Government ».

**28(2) L’article 5 de la Loi est modifié**

a) au paragraphe (2),

(i) à l’alinéa c), au passage qui précède le sous-alinéa (i), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;

(ii) à l’alinéa d), au passage qui précède le sous-alinéa (i), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux »;

b) au paragraphe (10), par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».

**28(3) L’alinéa 5.01(3)e) de la Loi est modifié par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

**Loi sur la prestation de services régionaux**

**29 L’article 1 de la Loi sur la prestation de services régionaux, chapitre 37 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2012, est modifié à la définition de « ministre » par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

**Loi sur le droit à l’information et la protection de la vie privée**

**30 L’article 1 de la Loi sur le droit à l’information et la protection de la vie privée, chapitre R-10.6 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2009, est modifié à l’alinéa i) de la définition de « responsable d’un organisme public » par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».**

***Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act***

**31** *Section 1 of the Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act, chapter 132 of the Revised Statutes, 2014, is amended in the definition “Minister” by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.*

***Unightly Premises Act***

**32** *Subsection 1(1) of the Unightly Premises Act, chapter 135 of the Revised Statutes, 2014, is amended in the definition “Minister” by striking out “Minister of Local Government and Local Governance Reform” and substituting “Minister of Local Government”.*

**PART 2****AMENDMENTS DEALING WITH THE DEPARTMENT OF INDIGENOUS AFFAIRS*****Executive Council Act***

**33** *Section 2 of the English version of the Executive Council Act, chapter 152 of the Revised Statutes, 2011, is repealed and the following is substituted:*

**2** Under the Great Seal of the Province, the Lieutenant-Governor in Council may appoint from among the members of the Executive Council the following Ministers who shall hold office during pleasure: a President of the Executive Council, a Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, a Minister of Education and Early Childhood Development, a Minister of Environment and Climate Change, a Minister of Finance and Treasury Board, a Minister of Health, a Minister of Indigenous Affairs, a Minister of Justice who shall also be Attorney General, a Minister of Local Government, a Minister of Natural Resources and Energy Development, a Minister of Post-Secondary Education, Training and Labour, a Minister of Public Safety, a Minister of Service New Brunswick, a Minister of Social Development, a Minister of Tourism, Heritage and Culture, and a Minister of Transportation and Infrastructure.

**TRANSITIONAL PROVISIONS****References to Minister and Department**

**34** *When in an Act other than this Act or in any regulation, rule, order, by-law, agreement or other instrument or document, reference is made to the Minister of Aboriginal Affairs or the Department of Aboriginal Affairs, it shall be read, unless the context otherwise re-*

***Loi sur la Société protectrice des animaux***

**31** *L'article 1 de la Loi sur la Société protectrice des animaux, chapitre 132 des Lois révisées de 2014, est modifié à la définition de « ministre » par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

***Loi sur les lieux inesthétiques***

**32** *Le paragraphe 1(1) de la Loi sur les lieux inesthétiques, chapitre 135 des Lois révisées de 2014, est modifié à la définition de « ministre » par la suppression de « ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale » et son remplacement par « ministre des Gouvernements locaux ».*

**PARTIE 2****MODIFICATIONS CONCERNANT LE MINISTÈRE DES AFFAIRES AUTOCHTONES*****Loi sur le Conseil exécutif***

**33** *L'article 2 de la version anglaise de la Loi sur le Conseil exécutif, chapitre 152 des Lois révisées de 2011, est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**2** Under the Great Seal of the Province, the Lieutenant-Governor in Council may appoint from among the members of the Executive Council the following Ministers who shall hold office during pleasure: a President of the Executive Council, , a Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, a Minister of Education and Early Childhood Development, a Minister of Environment and Climate Change, a Minister of Finance and Treasury Board, a Minister of Health, a Minister of Indigenous Affairs, a Minister of Justice who shall also be Attorney General, a Minister of Local Government, a Minister of Natural Resources and Energy Development, a Minister of Post-Secondary Education, Training and Labour, a Minister of Public Safety, a Minister of Service New Brunswick, a Minister of Social Development, a Minister of Tourism, Heritage and Culture, and a Minister of Transportation and Infrastructure.

**DISPOSITIONS TRANSITOIRES****Renvois au ministre et au ministère**

**34** *Sauf indication contraire du contexte, les renvois, en anglais, au ministre appelé « Minister of Aboriginal Affairs » ou au ministère appelé « Department of Aboriginal Affairs » dans une loi autre que la présente loi ou dans un règlement, une règle, une ordonnance, un ordre, un décret, un arrêté, un accord ou un autre ins-*

*quires, as a reference to the Minister of Indigenous Affairs or the Department of Indigenous Affairs.*

#### **Confirmation and ratification**

**35(1)** *Any act or thing done from October 5, 2023, to the date of the enactment of this section, both dates inclusive, by the Minister of Indigenous Affairs in the exercise or performance or intended exercise or performance of any right, power, duty, function, responsibility or authority transferred to, vested in or imposed on that Minister with respect to any Act, or any particular matter or thing under the administration, supervision or control of that Minister,*

*(a) shall be deemed to have been done by a person validly appointed to exercise or perform the right, power, duty, function, responsibility or authority transferred to, vested in or imposed on that Minister,*

*(b) shall be deemed to constitute a valid exercise or performance of the right, power, duty, function, responsibility or authority transferred to, vested in or imposed on that Minister, and*

*(c) is confirmed and ratified.*

**35(2)** *Nothing in paragraphs (1)(a) and (b) shall be taken as providing any indication that any right, power, duty, function, responsibility or authority transferred to, vested in or imposed on the Minister of Indigenous Affairs was not validly exercised or performed.*

#### **Immunity**

**36** *No action, application or any other proceeding to question or in which is questioned the validity of the appointment of the Minister referred to in subsection 35(1) or the authority of that Minister to act in that capacity lies or shall be instituted against*

*(a) the Crown in right of the Province,*

*(b) the Minister, with respect to any act or thing done from October 5, 2023, to the date of the enactment of this section, both dates inclusive, by that Minister in the exercise or performance or intended exercise or performance of any right, power, duty,*

*strument ou document s'entendent comme des renvois au ministre appelé « Minister of Indigenous Affairs » ou au ministère appelé « Department of indigenous Affairs ».*

#### **Confirmation et ratification**

**35(1)** *Tout acte ou toute mesure qu'accomplit, entre le 5 octobre 2023 et la date d'édiction du présent article inclusivement, le ministre appelé en anglais « Minister of Indigenous Affairs » dans l'exécution ou l'exercice effectif ou censé tel d'un droit, d'une attribution, d'une obligation, d'une responsabilité ou d'une autorité qui lui a été transmis, conféré ou imposé relativement ou bien à une loi, ou bien à une question ou à une mesure donnée relevant de son administration, de sa surveillance ou de son contrôle :*

*a) est réputé avoir été accompli par une personne valablement nommée pour assurer pareil exercice ou exécution;*

*b) est réputé constituer l'exécution ou l'exercice valide de ce droit, de cette attribution, de cette obligation, de cette responsabilité ou de cette autorité;*

*c) est confirmé et ratifié.*

**35(2)** *Rien aux alinéas (1)a) et b) ne peut être interprété comme indiquant qu'un droit, une attribution, une obligation, une responsabilité ou une autorité transmis, conféré ou imposé au ministre appelé en anglais « Minister of Indigenous Affairs » n'a pas été valablement exercé ni exécuté.*

#### **Immunité**

**36** *Bénéficient de l'immunité de poursuite engagée par voie d'action ou autre instance qui met en question ou dans laquelle est contestée la validité soit de la nomination du ministre visé au paragraphe 35(1), soit de son autorité de se prévaloir de cette qualité les personnes ci-dessous énumérées, à la condition qu'elles aient agi de bonne foi en l'occurrence :*

*a) la Couronne du chef de la province;*

*b) le ministre à l'égard de tout acte ou de toute mesure qu'il accomplit, entre le 5 octobre 2023 et la date d'édiction du présent article inclusivement, dans l'exécution ou l'exercice effectif ou censé tel d'un droit, d'une attribution, d'une obligation,*

*function, responsibility or authority transferred to, vested in or imposed on that Minister with respect to any Act, or any particular matter or thing under the administration, supervision or control of that Minister, or*

*(c) any other person appointed, assigned, designated or requested to assist that Minister regarding the administration, supervision or enforcement of any Act with respect to which any right, power, duty, function, responsibility or authority is transferred to, vested in or imposed on that Minister, regarding a particular matter or thing under the administration, supervision or control of that Minister, with respect to any act or thing done, within the meaning of this paragraph, by the other person,*

*if the Minister or other person acted in good faith in doing the act or thing.*

#### CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

##### Regulation under the *Civil Service Act*

**37** *Section 3 of the English version of New Brunswick Regulation 93-137 under the Civil Service Act is amended*

*(a) by striking out*

*Department of Aboriginal Affairs*

*(b) by adding the following in alphabetical order:*

*Department of Indigenous Affairs*

##### Regulation under the *Financial Administration Act*

**38** *Schedule A of the English version of New Brunswick Regulation 83-227 under the Financial Administration Act is amended*

*(a) by striking out*

*Department of Aboriginal Affairs*

*(b) by adding the following in alphabetical order:*

*Department of Indigenous Affairs*

*d'une responsabilité ou d'une autorité qui lui a été transmis, conféré ou imposé relativement ou bien à une loi, ou bien à une question ou à une mesure donnée relevant de son administration, de sa surveillance ou de son contrôle;*

*c) toute autre personne chargée, à quelque titre que ce soit, d'assister ce ministre à l'égard soit de l'application, de la surveillance ou de l'exécution de toute loi relativement à laquelle un droit, une attribution, une obligation, une responsabilité ou une autorité est transmis, conféré ou imposé à ce ministre, soit d'une question ou d'une mesure donnée relevant de l'administration, de la surveillance ou du contrôle du ministre relativement à tout acte ou à toute mesure qu'elle a accomplis au sens du présent alinéa.*

#### MODIFICATIONS CORRÉLATIVES

##### Règlement pris en vertu de la *Loi sur la Fonction publique*

**37** *L'article 3 de la version anglaise du Règlement du Nouveau-Brunswick 93-137 pris en vertu de la Loi sur la Fonction publique est modifié*

*a) par la suppression de*

*Department of Aboriginal Affairs*

*b) par l'adjonction de ce qui suit selon l'ordre alphabétique :*

*Department of Indigenous Affairs*

##### Règlement pris en vertu de la *Loi sur l'administration financière*

**38** *L'annexe A de la version anglaise du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-227 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifiée*

*a) par la suppression de*

*Department of Aboriginal Affairs*

*b) par l'adjonction de ce qui suit selon l'ordre alphabétique :*

*Department of Indigenous Affairs*



**Regulations under the Procurement Act**

**39(1) Schedule A of the English version of New Brunswick Regulation 2014-93 under the Procurement Act is amended**

(a) by striking out

*Department of Aboriginal Affairs*

(b) by adding the following in alphabetical order:

Department of Indigenous Affairs

**39(2) Schedule 1 of the English version of New Brunswick Regulation 2022-78 under the Procurement Act is amended**

(a) by striking out

*Department of Aboriginal Affairs*

(b) by adding the following in alphabetical order:

Department of Indigenous Affairs

**Public Service Labour Relations Act**

**40 The First Schedule of the English version of the Public Service Labour Relations Act, chapter P-25 of the Revised Statutes, 1973, is amended in Part I**

(a) by striking out

*Department of Aboriginal Affairs*

(b) by adding the following in alphabetical order:

Department of Indigenous Affairs

**Regulation under the Service New Brunswick Act**

**41 Schedule A of New Brunswick Regulation 2015-64 under the Service New Brunswick Act is amended in Table 0.1 by striking out the heading “Department of Aboriginal Affairs / Ministère des Affaires**

**Règlements pris en vertu de la Loi sur la passation des marchés publics**

**39(1) L’annexe A de la version anglaise du Règlement du Nouveau-Brunswick 2014-93 pris en vertu de la Loi sur la passation des marchés publics est modifiée**

a) par la suppression de

*Department of Aboriginal Affairs*

b) par l’adjonction de ce qui suit selon l’ordre alphabétique :

Department of Indigenous Affairs

**39(2) L’annexe 1 de la version anglaise du Règlement du Nouveau-Brunswick 2022-78 pris en vertu de la Loi sur la passation des marchés publics est modifiée**

a) par la suppression de

*Department of Aboriginal Affairs*

b) par l’adjonction de ce qui suit selon l’ordre alphabétique :

Department of Indigenous Affairs

**Loi relative aux relations de travail dans les services publics**

**40 La version anglaise de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics, chapitre P-25 des Lois révisées de 1973, est modifiée à la partie 1 de l’annexe 1**

a) par la suppression de

*Department of Aboriginal Affairs*

b) par l’adjonction de ce qui suit selon l’ordre alphabétique :

Department of Indigenous Affairs

**Règlement pris en vertu de la Loi sur Services Nouveau-Brunswick**

**41 L’annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 2015-64 pris en vertu de la Loi sur Services Nouveau-Brunswick est modifiée au tableau 0.1, par la suppression de la rubrique « Department of Aboriginal Affairs / Ministère des Affaires autochtones » et son**

*autochtones” and substituting “Department of Indigenous Affairs / Ministère des Affaires autochtones”.*

*remplacement par « Department of Indigenous Affairs / Ministère des Affaires autochtones ».*

**PART 3**

**COMMENCEMENT**

**Commencement**

*42(1) Part 1 of this Act shall be deemed to have come into force on June 27, 2023.*

*42(2) Part 2 of this Act shall be deemed to have come into force on October 5, 2023.*

**PARTIE 3**

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

**Entrée en vigueur**

*42(1) La partie 1 de la présente loi est réputée être entrée en vigueur le 27 juin 2023.*

*42(2) La partie 2 de la présente loi est réputée être entrée en vigueur le 5 octobre 2023.*